

若非他有十年以上的內力，非常場口噴鮮血不可，饒是如此，也非胸前疼痛不堪，臉如白紙，淨光兄一掌打他，他倒，也是暗自詫異，右拳又擊他面門，楊過伸臂招架之苦在他心明拳理，絲毫不會普通的拆解之法，淨光右拳一引，左拳疾出，又是碎的一响，打中他的小腹，楊過痛得彎下了腰，淨光竟下手不容情，右掌一斬對準要害，要他立時暈倒，以報昔日之仇，那知楊過大有乃祖楊鐵心至死不屈的硬骨頭，身子一見，仍不跌倒，只是頭腦昏眩，已全無還手之力。



神雕俠侶

金庸著

第十二回

墓中醜婦

旁觀的衆人見淨光以大欺小，毒打楊過，均有不平之意，長一聲的除惡志，外，都大聲喝阻，那知突然之間，忽見淨光被楊過雙掌推出，直挺挺的跌在地下，動也不動，人人都大為訝異，一齊擁過去察看，過兒無意中使用蛤蟆功，第一次在桃花島上擊斃一名丐幫弟子，這一掌又將淨光打得直飛出去，只見楊過雙掌亂叫：「啊，不好，死了一一沒氣啦，淨光是震碎了內臟！」「快稟報掌教祖師，一過兒見心又已闖下了大禍，昏亂中，不過細想，當下撒腿便跑。

黃漢經

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特招牌老抽王
五十磅庄壹元二毛五
五十磅庄四元九毛
去衣大杏仁 每罐壹元二毛五
五磅台灣竹筍 每罐壹元正
五磅雙喜蠔油 每罐四元七毛五
南華炸浮蛋麵 每罐三毛六
唐山水貨 海味雜貨齊備

元發棧

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到唐山水貨
沙田蜜柚
正靚參薯
紅芽芋仔
靚大沙葛
揀手蓮藕
花旗生羌

寶公寶

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7657

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力耐用
各種配件齊備，專門
修整或變電。

影相館

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-8710

結婚照相
家庭照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

柯氏水暖

HUGO C. ORRE
承接修理與安裝。各種熱
水爐汽。煤油與煤氣爐。在
電力通暢清潔去水。在
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話：2-5065 或 4-8211

東廣麵粉

NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3211

粗麵 炸麵
全蛋麵 干麵
淨麵 麵粉
銀絲麵 麵粉
零售發行 歡迎索辦

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 代理各種文件
及辦理買賣契據
片打街由正門入可矣
電話 MU 1-6513

女中醫 黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京中央醫院主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館一〇一號
電話 MU 2-1078

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售國貨
日日生鮮豬肉。
牛欄新鮮牛什。
什。各種肉品。
精製燒臘。中西
麵食什貨。四時
瓜菜。貨真價實
一律優待。

總機及翻譯
中西書信
文件契約
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
409 E. Hastings St. Vancouver B.C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

專配西藥
各種補丸
各種香品
各種化妝
各種香水
各種藥具
各種藥材
各種藥油
各種藥酒
各種藥膏
各種藥粉
各種藥丸
各種藥散
各種藥水
各種藥片
各種藥糖
各種藥茶
各種藥酒
各種藥膏
各種藥粉
各種藥丸
各種藥散
各種藥水
各種藥片
各種藥糖
各種藥茶

精製
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

威靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C.
本館電話：253-2511

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8829

榮榮味製造廠
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-3153 式五四一五五三

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門窗及現代化傢俱
價格低廉無任歡迎
日夜電話 876-1746

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
684-2937

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-9064

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4 B.C.

歡迎訂閱本報
本報消息公正詳實，備有自動電訊收報
機，為加拿大新聞社，與聯邦、路透社
、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

富劉
承接木工油漆
專做裝修門窗及現代化傢俱
價格低廉無任歡迎
日夜電話 876-1746

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

華埠雜誌
旅加華僑英文月刊
華埠雜誌
旅加華僑英文月刊

國產名酒又再上市
廣州蛇王滿
五蛇酒
德慶首烏酒
番禺龍鳳補酒
鹿茸三鞭酒
當歸補血酒

欲知世界事 欲獲真見聞
歡迎訂閱本報
本報消息公正詳實，備有自動電訊收報
機，為加拿大新聞社，與聯邦、路透社
、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。